

طلب لجوئك

معلومات حول إجراءات الحدود

لماذا تتلقى هذا المنشور؟

تأتي حضرتك الى هولندا عبر ميناء جوي أو بحري. الآن تريد التقدم بطلب للحصول على اللجوء هنا. اللجوء يعني: الحماية في بلد آخر للناس الذين ليسوا أمنين في بلدهم ولا يستطيعون الحصول على حماية في بلدهم.

عندما تقدم حضرتك طلب لجوء، تطلب حضرتك من الحكومة الهولندية رسمياً تصريح إقامة. تحتاج حضرتك هذا التصريح ليُسمح لك بالسكن في هولندا. بعد طلب اللجوء تبدأ إجراءات اللجوء: إجراءات لجوء تحكم فيها الحكومة الهولندية فيما إذا كنت تحصل على تصريح إقامة. تتم دراسة طلب لجوئك ضمن إجراءات الحدود. تستغرق إجراءات الحدود 28 يوماً كحد أقصى.

يمكن ل حضرتك أن تقرأ في هذا المنشور ما الذي يحدث ضمن إجراءات الحدود هذه. تقرأ حضرتك أيضاً ما الذي يتوجب على حضرتك عمله (واجباتك) وما الذي يمكن ل حضرتك توقعه من الحكومة الهولندية (حقوقك).

الخطوة ١ : التقديم والتسجيل

تقدم نفسك عند مراقبة الحدود الهولندية. عادة ما يكون هذا الدرك الملكي Koninklijke Marechaussee موظفون الدرك الملكي يثبت هويتك. يسجلون بياناتك الشخصية، مثل اسمك، تاريخ ميلادك وجنسيته. يفتشون أيضاً ملابسك وأمتعتك وأخذون صوراً وبصمة أصابع لحضرتك. لقد تلقيت منشور يشرح فيه سبب أخذ بصماتك. قمت بتوقيع طلب اللجوء الخاص بك.

يمكن أيضاً طرح اسئلة حول طريق سفرك، أو إذا كنت حضرتك قد طلبت سابقاً لجوءاً هنا في هولندا أو مكان آخر في أوروبا وحول وجود أفراد عائلة هنا أو مكان آخر في أوروبا. هل تحمل معك وثائق تثبت شخصيتك، مثل جواز سفر، هوية شخصية، شهادة ميلاد أو رخصة سواق؟ أو هل تحمل معك وثائق يمكنها دعم طريق سفرك أو قصة لجونك، مثل تذاكر طيران، بطاقة صعود للطائرة، شهادات، حكم أو مقال جريدة؟ سلّم هذه الوثائق عندها أثناء التسجيل أو أطلب هذه الوثائق قبل أن تبدأ إجراءات لجونك. يمكن لموظف من منظمة عمل اللاجئين في مكان الاستقبال المغلق مساعدتك بذلك. يتم فحص صحة ووثاقك مِنْ قِبَل خبراء من الدرك الملكي. تستخدم مصلحة الهجرة والتجنس (IND) هذه الوثائق في الحكم على طلب لجونك.



منظمة عمل اللاجئين الهولندية Vluchtelingenwerk Nederland

منظمة عمل اللاجئين الهولندية منظمة حقوق إنسان مستقلة وتأسست لرعاية مصالح طالبي اللجوء. تعطيك منظمة عمل اللاجئين معلوماتاً وتوضيحاً حول إجراءات اللجوء، تُبلّغك وتدعمك شخصياً بقطع هذه الإجراءات وتتوسط بمشاكل مع منظمات أخرى. تتعاون بشكل وثيق في ذلك مع محاميك. لا تقرر منظمة عمل اللاجئين حول طلب لجونك.

إنتبه! بياناتك ووثاقك الشخصية مهمة في الحكم على طلب لجونك: يمكنها أن تثبت بأنك تحكي الحقيقة. كن كاملاً وتأكد من أن بياناتك يتم تسجيلها بشكل كامل وصحيح. لا ترمي أبداً وثائق شخصية.

الحكومة الهولندية سوف لن تخبر سلطات بلدك أبداً بأن حضرتك طلبت لجوءاً في هولندا.

الخطوة ٢: فترة الراحة والتهيئة

لا تبدأ إجراءات اللجوء فوراً بعد وصولك لهولندا. تحصل حضرتك على ستة ايام وقت للإستراحة من سفرك وتهيئة نفسك. تسمى هذه الفترة فترة الراحة والإعداد (RVT). يمكن لحضرتك بالتشاور مع محاميك الطلب من IND تقصير هذه الفترة.

الإقامة

خلال عدة ساعات بعد تقديم نفسك وتسجيلك يتم تقالك إلى موقع أيواء مغلق بالقرب من مطار سخيبهول. تقم حضرتك هنا طيلة إجراءاتك الحدودية. لا يُسْمَح لحضرتك بمغادرة هذا الموقع بشكل مستقل. يوجد في هذه البناية أيضاً مكتب مصلحة الهجرة والتجنس (IND).



الشركة الطبية Forensisch Medische Maatschappij Utrecht الشرعية في أوترخت (FMMU)

في موقع الأيواء يكون لحضرتك موعداً مع ممرضة من الشركة الطبية الشرعية في أوترخت Forensisch Medische Maatschappij Utrecht (FMMU). تسألك الممرضة فيما إذا كنت حضرتك تريد التعاون في فحص طبي. هذا الفحص الغاية منه التثبيت فيما إذا كانت عندك مشاكل نفسانية أو بدنية يمكنها أن تكون ذات تأثير على أحاديثك مع IND.

النصيحة الطبية

أثناء هذا الحديث تطرح الممرضة أسئلة على حضرتك. إذا كان ذلك لازماً، ترسلك الممرضة إلى طبيب لفحص لاحق. تبلغ الممرضة أو الطبيب نتائج الفحص لـ IND. يحدث هذا فقط في حالة أنك توافق على ذلك. تأخذ IND اثناء إجراءات اللجوء في الحسبان هذه المعلومات حول وضعك الصحي.

من المهم أن تكون حضرتك صريحاً حول مشاكل نفسانية أو بدنية محتملة وأن تذكر حضرتك ذلك للممرضة أو الطبيب. إذا كانت عندك آثار جرح، من المهم أن تذكر حضرتك ذلك للممرضة. تقرير الفحص الطبي سري. الفحص الطبي ليس إلزامياً. لا يستوجب على حضرتك الدفع للفحص الطبي.

إذا كنت حضرتك لا تريد التعاون في الفحص الطبي، يمكنك ذكر ذلك للممرضة. لا يمكن لـ IND عندها الأخذ في الحسبان وضعك الصحي.

مساعدة محامي

تحصل حضرتك اثناء إجراءات اللجوء على مساعدة من محام. هذا المحامي مستقل عن الحكومة الهولندية. يهينك المحامي في حديث معه للأحاديث مع IND. يجري حديث التهيئة هذا مع محاميك في البناية التي تقيم فيها.

Raad voor Rechtsbijstand legal aid

مجلس المساعدة القانونية يحرص مجلس المساعدة القانونية على أن تحصل حضرتك على مساعدة من محام، إذا كنت لا تستطيع ذلك بنفسك. يدفع مجلس المساعدة القانونية تعويضاً لهذا المحامي لمساعدته لك. المحامي ليس في خدمة مجلس المساعدة القانونية. المحامي مقدم مساعدة قانونية مستقل يدعمك في إجراءات اللجوء.

لا يستوجب على حضرتك الدفع للمساعدة من محاميك. يتم التعامل مع معلوماتك بشكل سري.



Immigratie- en Naturalisatiedienst
Ministerie van Veiligheid en Justitie

Immigratie- en Naturalisatiedienst (مصلحة الهجرة والتجنس IND)

مصلحة الهجرة والتجنس (IND) جزء من وزارة العدل والأمن الهولندية. يجري موظفو IND أحاديث معك حول هويتك، جنسيتك، طريق سفرك وسبب المغادرة من بلدك. يبحثون قصتك الشخصية والوضع في بلدك الأصلي. يقررون بعدها فيما إذا يُسْمَح لحضرتك (موقتاً) أن تبقى في هولندا أو يتم تحويل حضرتك لبلد أوروبي آخر.

فحص السل الرئوي

السل الرئوي (TBC) مرض خطير يحدث كثيراً في العالم. إحتمال أيضاً في البلد الذي جئت حضرتك منه. يمكن للناس ذوي سل رئوي مفتوح أن يعدوا أناساً آخرين، مثلاً عن طريق السعال أو العطس.

سيطرح أحد عاملي المصلحة الطبية من مكان الاستقبال المغلق على حضرتك عدداً من الأسئلة بهذا الخصوص. إذا كان هناك شك بأن عندك سل رئوي، تحصل على فحص سل رئوي كامل. يتم نقل حضرتك لذلك للمستشفى. إذا كان عند حضرتك سل رئوي، تحصل حضرتك في هولندا على معالجة بالأدوية. تبدأ إجراءات اللجوء في تلك الحالة بعد المعالجة الطبية.

التوعية

يعطيك أحد عاملي منظمة عمل اللاجئين معلوماتاً حول إجراءات اللجوء والنصيحة الطبية. يعلمك ويدعمك موظفو منظمة عمل اللاجئين أيضاً اثناء إجراءات اللجوء. خدمات منظمة عمل اللاجئين مجانية. يتم التعامل مع معلوماتك بشكل سري.

الخطوة ٣: إجراءات اللجوء يوماً بيوماً

بعد فترة الإستراحة والتهينة تبدأ إجراءات اللجوء. تجرى إجراءات اللجوء في البناية التي تقيم فيها حضرتك. أيضاً الأحاديث مع المحامي تجرى في هذه البناية. للمحامين وعاملي IND غرف في البناية التي تقيم فيها حضرتك أيضاً.

تقرأ حضرتك أدناه كيف تسير إجراءات اللجوء يوماً بيوماً.

اليوم ١: المقابلة الأولى

عندك حديث مع موظف من IND حول هويتك، جنسيتك وطريق سفرك. هذا الحديث يُسمى المقابلة الأولى. في هذا الحديث لن تتلقى حضرتك أسئلة حول أسباب طلب لجونك. هذا يحدث في حديث مقبل مع موظف من IND (أنظر اليوم ٣).

سوف يطرح عليك موظف IND أسئلة كثيرة حول هويتك، جنسيتك وطريق سفرك، لكن أيضاً للتأكد فيما إذا كنت تحكي الحقيقة. هيء نفسك بإحسن ما يمكن لهذا الحديث. تتلقى حضرتك مرة واحدة فقط الفرصة لتشرح بشكل واضح وكامل من أنت. إعطي دائماً بياناتك الحقيقية وليس بيانات وثيقة (سفر) مزورة. أذكر أيضاً فيما إذا كنت إستخدمت إسماً مستعاراً (متحلاً). يتم التأكد من صحة وثائقك وقصتك عندما تُثبت IND بأن قصتك غير صحيحة أو أن وثائقك غير حقيقية، يمكن أن يكون لذلك عواقب سلبية على طلب لجونك. إذا أردت، يمكن لحضرتك أن تطلب من منظمة عمل اللاجئين أن تكون حاضرة في المقابلة الأولى. علاوة على ذلك يمكن لمنظمة عمل اللاجئين أن تساعدك بأن تأتي بوثائق مهمة من خارج البلد.

في الأحاديث مع IND يكون هناك مترجم حاضراً. يطرح موظف IND الأسئلة باللغة الهولندية. يترجم المترجم هذه الأسئلة للغة مفهومة لحضرتك. يترجم المترجم إجاباتك للغة الهولندية. المترجم مستقل وليس له تأثير على القرار حول طلب لجونك. إذا كنت حضرتك والمترجم لا تفهمان بعضكما البعض جيداً، أذكر ذلك عندها. سوف يتم عندها ترتيب مترجم آخر من قبل IND. من المهم أن لا يحدث سوء فهم بسبب أن حضرتك لا تفهم الأسئلة جيداً.

لو قدمت حضرتك طلب لجوء سوية مع زوج(ت)ك أو شريك حياتك، سوف يجري كل منكما حديثاً منفصلاً مع موظف IND. تتلقى حضرتك (من خلال محاميك) تقريراً للمقابلة الأولى.

اليوم ٢: التهينة للمقابلة التالية

ناقش المحامي تقرير المقابلة الأولى مع حضرتك. يكون للمحامي غرفة لذلك في مكان الاستقبال المغلق. اثناء هذا الحديث يساعد مترجم في ترجمة كل ما تقوله حضرتك والمحامي. إذا كان هناك شيء ناقص في التقرير أو مكتوب بشكل غير صحيح، عندها يذكر محاميك ذلك في رسالة لـ IND. يهينك المحامي للمقابلة التالية مع IND.

اليوم ٣: المقابلة التالية

الحديث الثاني مع موظف IND يُسمى المقابلة التالية. تستطيع حضرتك في هذا الحديث أن تحكي حول أسباب طلب لجونك. سوف يطرح عليك موظف IND خلال الحديث أيضاً أسئلة.

من المهم أن تذكر كل شيء يثبت منهُ بأن حضرتك تحتاج لحماية. كن صريحاً، كاملاً وواضحاً حول ما حدث لحضرتك ولأي سبب لا تستطيع الحصول على حماية في بلدك الأصلي. إذا كنت حضرتك لا تتذكر حدثاً ما بالضبط، عندها أذكر ذلك لموظف IND. موظف IND على دراية بالوضع العام في بلدك. من المهم بأن تحكي حول وضعك الخاص بك: لماذا تحتاج شخصياً لحماية. أذكر تفاصيلاً مهمة بأكثر قدر ممكن. في حالة أن عندك ندبات، متاعب بدنية أو نفسانية لها علاقة بسبب طلب لجونك، من المهم أن تذكر ذلك لموظف IND. يمكن لـ IND عندها أن تقرر عرض فحص طبي شرعي على حضرتك إذا كانت IND تعتبر ذلك مهماً في الحكم على طلب لجونك. يمكنك تنفيذ مثل هذا الفحص أيضاً بمبادرة ذاتية من حضرتك وعلى نفقتك الخاصة.

أيضاً في هذا الحديث هناك مترجم حاضر. إذا أردت، يمكن لحضرتك أن تطلب من منظمة عمل اللاجئين أن تكون حاضرة في المقابلة التالية. تتلقى حضرتك تقريراً للمقابلة التالية.

اليوم ٤: مناقشة المقابلة التالية

يناقش المحامي تقرير المقابلة التالية مع حضرتك. أيضاً اثناء هذا الحديث يساعد مترجم في ترجمة كل ما تقوله حضرتك والمحامي. إذا كان هناك شيء ناقص في التقرير أو مكتوب بشكل غير صحيح، عندها يذكر محاميك ذلك في رسالة لـ IND.

اليوم ٥: القرار الذي يُنَوَّى إتخاذه

تحكم IND لو أن حضرتك تستوفي لشروط تصريح إقامة لجوء. تحدد نتيجة هذا الحكم كيف تسير إجراءات لجونك بعد.

1. تستوفي حضرتك لشروط تصريح إقامة لجوء. تتلقى حضرتك (من خلال محاميك) رسالة من IND يوجد فيها بأن إجراءات لجونك يتم إنهاؤها وأنه يمكن لحضرتك دخول هولندا. سيتم بالتشاور مع محاميك قبول طلب لجونك بأسرع ما يمكن. يُسْمَحُ لحضرتك عندها بأن تظل تسكن (موقتاً) في هولندا. يوضح محاميك لك ما العواقب الأخرى لذلك على حضرتك.
2. تحتاج IND وقتاً أطول للبحث ولا تستطيع إتخاذ قرار حول طلب لجونك خلال 28 يوماً. تدرس IND عندها طلب لجونك في إجراءات اللجوء الممددة. تجرى هذه الإجراءات في موقع أيواء (مفتوح). القرار حول طلب لجونك يتبع لاحقاً. تتلقى حضرتك منشوراً آخر حول إجراءات اللجوء الممددة هذه.
3. تحكم IND بأن حضرتك احتمال لا تستوفي لشروط تصريح إقامة لجوء، لكن يُدْرَسُ طلب لجونك في إجراءات اللجوء العامة. تجرى هذه الإجراءات تبدأ عادة بعد اسبوع وفي موقع أيواء (مفتوح). تتلقى حضرتك منشوراً آخر حول إجراءات اللجوء العامة هذه.
4. تحكم IND بأن حضرتك لا تستوفي لشروط تصريح إقامة لجوء. تتلقى حضرتك (من خلال محاميك) ضمن إجراءات الحدود رسالة من IND يوجد فيها بأن IND تنوي (عندها النية) لرفض طلب لجونك. يوجد في هذه الرسالة أيضاً أسباب الرفض الذي يُنَوَّى إتخاذه وما عواقب ذلك على حضرتك. يناقش محاميك هذه الرسالة مع حضرتك.

اليوم ٦: وجهة نظر

إذا كانت IND تنوي رفض طلب لجونك، تناقش حضرتك هذه النية مع محاميك. عمل محاميك مِنْ قَبْلِ إتفاقاتاً معك حول ذلك. يمكن لمحاميك بعدها إرسال رد فعل خطي لـ IND. هذه رسالة ترد فيها حضرتك رسمياً على نية IND وتستطيع فيها حضرتك أن تذكر لماذا حضرتك غير متفق في الرأي مع هذه النية.

اليوم ٧ و ٨: القرار

بعد قراءة رد فعلك (وجهة نظرك) تحكم IND فيما إذا كان يتوجب تغيير القرار الذي يُنَوَّى إتخاذه. تحدد نتيجة هذا الحكم مرة أخرى كيف تسير إجراءات لجونك بعدها. تتلقى حضرتك (من خلال محاميك) رسالة من IND تبلغ فيها بنتيجة هذا الحكم. يوضح محاميك ما عواقب ذلك على حضرتك. هناك أربعة احتمالات:

1. تستوفي حضرتك لشروط تصريح إقامة لجوء. تتلقى حضرتك (من خلال محاميك) رسالة من IND يوجد فيها بأن إجراءات الحدود يتم إنهاؤها وأنه يمكن لحضرتك دخول هولندا. سيتم بالتشاور مع محاميك قبول طلب لجونك بأسرع ما يمكن. يُسْمَحُ لحضرتك عندها بأن تظل تسكن (موقتاً) في هولندا. يوضح محاميك لك ما العواقب الأخرى لذلك على حضرتك.
2. تحتاج IND (بعد كل ذلك) وقتاً أطول للبحث ولا تستطيع إتخاذ قرار حول طلب لجونك خلال 28 يوماً. تدرس IND عندها طلب لجونك في إجراءات اللجوء الممددة. تجرى هذه الإجراءات في موقع أيواء (مفتوح). القرار حول طلب لجونك يتبع لاحقاً. تتلقى حضرتك منشوراً آخر حول إجراءات اللجوء الممددة هذه.
3. تحكم IND بأن حضرتك احتمال لا تستوفي لشروط تصريح إقامة لجوء، لكن يُدْرَسُ طلب لجونك في إجراءات اللجوء العامة. تجرى هذه الإجراءات في موقع أيواء (مفتوح). تتلقى حضرتك منشوراً آخر حول إجراءات اللجوء العامة هذه.
4. تحكم IND بأن حضرتك لا تستوفي لشروط تصريح إقامة لجوء. تتلقى حضرتك (من خلال محاميك) ضمن إجراءات الحدود رسالة من IND (قرار) يوجد فيها بأن IND قد رفضت طلب لجونك. مع هذه الرسالة سوف تتلقى أيضاً معلومات منفصلة حول عواقب الرفض، وما يمكنك فعله حيال ذلك وخيارات العودة. يوجد في هذا القرار أيضاً أسباب هذا الرفض وما عواقب ذلك على حضرتك. يناقش محاميك هذا قرار مع حضرتك.

إنتبه! تم أعلاه التوضيح بأن إجراءات الحدود تستغرق مبدئياً ثمانية أيام. أحياناً لا يمكن لـ IND أن تقرر خلال ثمانية أيام، مثلاً لأن بحث لاحق لا بد منه. لذا يمكن تمديد مهلة الثمانية أيام إلى حد أقصاه 28 يوماً. في حالات معينة يمكن لـ IND إذاً أن تأخذ ضمن إجراءات الحدود وقتاً إضافياً للقرار حول طلب لجونك. ضمن إجراءات الحدود تكون أيام السبت، الأحد والعطل أيام عمل أيضاً.

تحاول IND أن تحافظ على إجراءات الحدود أقصر ما يمكن، حتى لا تقيم حضرتك بدون داع في موقع أيواء مغلق. بمجرد أن يتضح أن طلب اللجوء الخاص بك لا يستمر لا يمكن دراسته بعد ضمن إجراءات الحدود، يتوقف هذا الإجراء. سوف يستمر طلبك بعد ذلك في إجراءات اللجوء العامة أو إجراءات اللجوء الموسعة المعالجة. ستقيم بعد ذلك في مكان الاستقبال المفتوح.

متى تحصل على تصريح إقامة لجوء؟

يوجد في قانون الأجانب الهولندي تحت إية ظروف تحصل حضرتك على تصريح إقامة لجوء. تستطيع حضرتك الحصول على تصريح إقامة لجوء إذا انطبقت عليك إحدى الأوصاف التالية.

- عندك أسباب مبنية على أساس لخوف من الملاحقة في بلدك الأصلي بسبب عِرْقِك، ديانتك، جنسيتك، فكرك السياسي أو لأنك تنتمي لمجموعة إجتماعية معينة.
- عندك أسباب مبنية على أساس لخوف من عقوبة الموت، الإعدام، التعذيب أو معاملة أخرى لا إنسانية أو مهينة في بلدك الأصلي.
- عندك أسباب مبنية على أساس لخوف من أن تكون ضحية لعنف عشوائي بسبب نزاع مسلح في بلدك الأصلي.
- حصل(ت) زوج(ت)ك، شريك حياتك، أبوك، أمك أو طفلك القاصر (AMV) مؤخراً على تصريح إقامة لجوء في هولندا. تقرر مصلحة الهجرة والتجنس (IND) فيما إذا كنت تستوفي حضرتك لشروط تصريح إقامة الجوء المشتق.

أية منظمات تصادفها بعد؟



Dienst Terugkeer en Vertrek
Ministerie van Veiligheid en Justitie

Dienst Terugkeer en Vertrek (مصلحة العودة والمغادرة DT&V)

مصلحة العودة والمغادرة (DT&V) جزء من وزارة العدل والأمن الهولندية. عندما يُرفض طلب لجوئك من قِبَل IND، يساعدك أحد موظفي DT&V في تنظيم عودتك لبلدك الأصلي.



INTERNATIONAL
ORGANIZATION
FOR MIGRATION
IOM-OIM
THE UNITED NATIONS MIGRATION AGENCY

Internationale Organisatie voor Migratie (المنظمة الدولية للهجرة IOM)

المنظمة الدولية للهجرة (IOM) منظمة مستقلة تدعم المهاجرين في كل أنحاء العالم. يمكن لـ IOM أن تساعدك عندما تريد حضرتك مغادرة هولندا بشكل مستقل. تعطيك IOM معلوماتاً عملية حول المغادرة وإعادة الهجرة وترافقك في تنظيم مغادرتك لهولندا. يمكن ل حضرتك أن تطلب من أحد عملي منظمة عمل اللاجئين أو محاميك لمساعدتك في ذلك



Dienst Justitiële Inrichtingen
Ministerie van Veiligheid en Justitie

Dienst Justitiële Inrichtinge (مصلحة المؤسسات العدلية (DJI))

مصلحة المؤسسات العدلية (DJI) جزء من وزارة العدل والأمن الهولندية. تقيم حضرتك أثناء إجراءات الحدود في مكان أيواء الحدود المغلق. هذا تحت إشراف (DJI).

ماذا يُتَوَقَّع من حضرتك؟

بعد إجراءات اللجوء

عندما ترفض IND طلب لجونك ضمن إجراءات الحدود، يمكن لحضرتك بالتشاور مع محاميك الإستئناف ضد هذا القرار عند قاضي هولندي. هذا يعني بأن حضرتك تقوم بالتبليغ عند القاضي بأن حضرتك غير متفق في الرأي مع قرار IND. يُسْمَحُ لحضرتك أيضاً أن تطلب من القاضي أن يُسْمَحَ لك بالانتظار في هولندا أثناء إجراءات الإستئناف. يساعدك محاميك بذلك.

من المهم بأن تدلي حضرتك اثناء الإجراءات أقوالاً تدعم الأسباب لطلب لجونك. أيضاً يُتَوَقَّعُ من حضرتك بأن تُري IND كل وسائل الإثبات الموجودة عند حضرتك أو يمكن لحضرتك الحصول عليها (مثل وثائقك أو رسائل تدعم أقوالك).

إذا كانت عندك ظروف شخصية يجب على IND أخذها بنظر الإعتبار، يجب على حضرتك ذكرها حتى يمكن مثلاً أثناء الأحاديث أو في المأوى إتخاذ إجراءات ما. ستدعمك IND عندها جيداً قدر الإمكان.

سحب طلبك

يُسْمَحُ لحضرتك بسحب طلبك في أية لحظة مرغوب فيها. يستحسن في هذه الحالة الإتصال بمحام أو مباشرة مع IND. إذا سحبت حضرتك طلبك من عند IND، تكون عاقبة ذلك أنه لا يُسْمَحُ لحضرتك بالإقامة في هولندا بعد، إلا إذا كان ذلك مسموحاً لسبب آخر. بعد سحب طلب اللجوء الخاص بك، لا يزال من الممكن التقدم بطلب اللجوء مرة أخرى

يبحث القاضي بعدها فيما إذا كانت IND قد طبقت القانون الهولندي جيداً عند القرار حول طلب لجونك. في حالات كثيرة يمكن لحضرتك إنتظار قرار القاضي في هولندا.

عندما ترفض IND طلب لجونك، يتم نقل حضرتك لقسم آخر لموقع الأيواء المغلق. تقيم حضرتك هنا بانتظار مغادرتك من هولندا. عادة ما تحصل أيضاً على حظر دخول لمعظم البلدان في أوروبا. ولهذا السبب، لا يُسْمَحُ لك بدخول هذه الدول ولا يُسْمَحُ لك بالبقاء هناك. بعد رفضك يمكنك تقديم طلب اللجوء مرة أخرى، حتى إذا كان لديك حظر دخول

حضرتك مسؤول بنفسك عن العودة لبلدك الأصلي. تساعدك مصلحة العودة والمغادرة (DT&V) في تنظيم مغادرتك والحديث عنها مع حضرتك. عندما ترفض IND طلب لجونك، تتلقى حضرتك منشوراً منفصلاً حول العودة لبلدك الأصلي.

إذا كنت تريد حضرتك العودة طوعاً لبلدك الأصلي، يمكن لحضرتك الإتصال بالمنظمة الدولية للهجرة (IOM). يمكن لـ IOM أن تعطيك معلومات عملية وتساعدك في المغادرة. يمكن لحضرتك أيضاً بعد إجراءات اللجوء مراجعة منظمة عمل اللاجئين للدعم والمعلومات.

معالجة البيانات الشخصية

البيانات الشخصية هي جميع أنواع المعلومات عنك. المنظمات التي تتعاون مع هذا الكتيب هي في القاع. تقوم هذه المؤسسات بمعالجة البيانات الشخصية أثناء معالجة طلبك أو إخطارك أو طلبك. يطلبون منك بياناتك وأيضاً لمنظمات أو أشخاص آخرين إذا لزم الأمر. تستخدم هذه المنظمات بياناتك وتخزنها وتمررها إلى منظمات أخرى إذا كان ذلك مطلوباً بموجب القانون. يحتوي تشريع الخصوصية على التزامات للمنظمات التي تعالج بياناتك. على سبيل المثال، يجب عليهم التعامل مع بياناتك بعناية وأمان. تتضمن قوانين - الخصوصية أيضاً حقوقك، على سبيل المثال - عرض البيانات الخاصة بك في المنظمات - معرفة ما تفعله المنظمات ببياناتك ولماذا؛ - معرفة المنظمات التي تم تمرير التفاصيل الخاصة بك إليها هل ترغب في معرفة المزيد عن معالجة بياناتك الشخصية وحقوقك؟ انظر بعد ذلك إلى مواقع الويب الخاصة بالمؤسسات. في أسفل هذه النشرة، يمكنك قراءة عناوين الويب.

أسئلة مُكرّرة

متى يبدأ حديثي الأول مع IND؟

بعد تقديم نفسك عندك من الوقت سنة ايام لتتهيأ لإجراءات اللجوء. إذا كنت حضرتك تريد فترة إستراحة وتهيئة أقصر، يمكنك عندها مناقشة ذلك مع محاميك وإبلاغ ذلك لـ IND. عندها يكون عندك الحديث الأول مع IND.

كم يتوجب علي إنتظار قرار من IND؟

تم أعلاه التوضيح بأن إجراءات الحدود تستغرق مبدئياً ثمانية أيام. أحياناً لا يمكن لـ IND أن تقرر خلال ثمانية أيام، مثلاً لأن بحث لاحق لابد منه. لذا يمكن تمديد مهلة الثمانية أيام إلى حد أقصاه ٢٨ يوماً. في حالات معينة يمكن لـ IND إذاً أن تأخذ ضمن إجراءات الحدود وقتاً إضافياً للقرار حول طلب لجونك. ضمن إجراءات الحدود تكون أيام السبت، الأحد والعطل أيام عمل أيضاً.

يمكن أيضاً أن تقرر IND دراسة طلب لجونك في إجراءات اللجوء الممددة. عندها يستغرق ذلك حداً أقصى ستة أشهر من لحظة التوقيع على طلب لجونك قبل أن تقرر IND حول طلب لجونك. تتلقى عندها حضرته منشوراً آخر بمزيد من المعلومات حول إجراءات اللجوء الممددة هذه.

عندما لا تستطيع IND إتخاذ قرار خلال ستة أشهر، تتلقى حضرته إشعاراً بذلك من IND. لم ترسل IND قراراً لك بستة أشهر بعد تقديمك طلب اللجوء ولم تتلقى حضرته أيضاً إشعاراً بذلك من IND؟ عندها يمكن لحضرتك الطلب من IND في رسالة إتخاذ قرار حول طلب لجونك خلال إسبوعين. يمكن لمحاميك أن يساعدك بذلك. بطلب من محاميك يمكن لقاضٍ أن يقرر بعدها بأنه يجب على IND دفع غرامة على كل يوم لا يتم فيه إتخاذ قرار حول طلب لجونك.

أفضل أن أحكي قصتي لإمرأة؟ هل ذلك ممكن؟

في هولندا لا يمكنك رفض التواصل مع رجال أو نساء في الحياة اليومية. في المجتمع الهولندي تتم معاملة الرجال والنساء سواسية. هذا نتوقه أيضاً من حضرته. لكن إذا كنت حضرته تفضل التحدث موظفة IND حول سبب لجونك، عندها يمكن لحضرتك ذكر ذلك عند المقابلة الأولى (حديث مع IND). ستحاول IND عندها أيضاً أن ترتب بأن تكون مترجمة حاضرة عند المقابلة التالية (الحديث الثاني). هل تفضل ذكر قصتك لرجل؟ عندها يمكن لحضرتك ذكر ذلك عند الحديث الأول مع IND. في تلك الحالة تحاول IND أن ترتب بأن يكون موظفاً من IND ومترجماً لحضور المقابلة التالية.

ماذا يتوجب علي أن أفعل إذا كنت مريضاً أو حاملاً؟

إذا كنت مريضة أو حاملاً، قولي ذلك الى الخدمة الطبية في المطار. و للمرضة أثناء البحث للنصيحة الطبية (انظر أعلاه). يمكنك قراءة المزيد عن المشورة الطبية في المنشور: قبل أن تبدأ إجراءات لجونك. هذا مهم بشكل إضافي إذا كان عندك مرض معد أو تعتقد ذلك، مثل السل الرئوي، الجرب أو التهاب الكبد الفيروسي B. كل ما تذكره للمرضة، يتم التعامل معه بشكل سري. لا تنتقل المرضة أبداً معلوماتاً عن صحتك للأخرين بدون موافقتك.

إذا تمرضت أثناء إجراءات اللجوء، قل ذلك لأحد عاملي IND أو منظمة عمل اللاجئين. إذا كنت مريضاً في اليوم الذي عندك فيه حديث مع IND أو محاميك، أطلب من أحد عاملي حراس الأمان أو أحد موظفي منظمة اللاجئين أن يبلغ بذلك لمحاميك أو IND.

هل لا تزال لحضرتك أسئلة بعد قراءة هذا المنشور؟

يمكن لحضرتك طرح هذه الأسئلة على محاميك أو على أحد عاملي IND، COA أو منظمة عمل اللاجئين.

هل عندك شكوى؟

تعمل كل المنظمات المرتبطة بإجراءات اللجوء العمل بحرفية ورعاية تامة. لكن إذا كنت حضرته ترى بأنه لم تتم معاملتك جيداً من قبل أي منظمة، يمكن لحضرتك عندها تقديم شكوى. يمكن لمحاميك أو أحد عاملي منظمة عمل اللاجئين مساعدتك بذلك.

بطلب من:

وزارة العدل والأمن، إدارة سياسة الهجرة www.rijksoverheid.nl

محتويات هذا المنشور لا تعطيك الحق بالمطالبة بأي حقوق.

إذا كانت النسخة المترجمة تؤدي إلى اختلافات في التفسير، النسخة الهولندية

هي المرجع الاساسي

هذا المنشور مطبوع مشترك لـ:

Centraal Orgaan opvang Asielzoekers (الجهاز المركزي لأيواء طالبي اللجوء COA) www.coa.nl

Dienst Terugkeer en Vertrek (مصلحة العودة والمغادرة) www.dienstterugkeerenvertrek.nl

Immigratie- en Naturalisatiedienst (مصلحة الهجرة والجنس IND) www.ind.nl

Raad voor Rechtsbijstand (مجلس المساعدة القانونية RVR) www.rvr.org

Vluchtelingenwerk (منظمة عمل اللاجئين) www.vluchtelingenwerk.nl